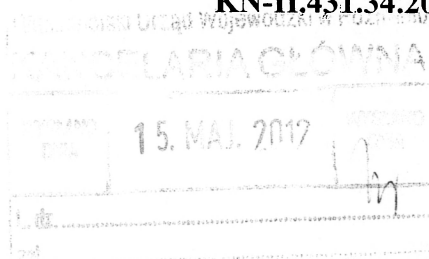




Poznań,15 MAJ 2012.....

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-II.431.34.2012.2



Pan

Brunon Michalak

ul. Palacza 8/4

60-241 Poznań

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 5 kwietnia 2012 r. kontrolę Pana działalności jako tłumacza przysięgłego języka czeskiego.

Kontrolę przeprowadziła Małgorzata Grzybowska – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 174/12 z dnia 2 kwietnia 2012 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2008 r. do 31 grudnia 2011 r.

Kontroli poddano Pana działalność jako tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pana działalność jako tłumacza przysięgłego na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W okresie od 1 stycznia 2008 r. do 31 grudnia 2011 r. dokonał Pan łącznie wpisu 243 czynności wskazanych w art.13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, z czego 69 czynności w roku 2008 r., 55 czynności w 2009 r., 58 w 2010 r., oraz 61 w 2011 r.

W kontrolowanym okresie odnotowano w repertorium łącznie 85 zleceń tłumaczeń pisemnych na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego tj. na rzecz sądu, prokuratury, Policji oraz organów administracji publicznej.

Prowadzone przez Pana repertorium do lutego 2009 r. (poz. nr 8 z dnia 6.02.2009 r.) nie zawierało wszystkich wymaganych elementów wynikających z art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego. Natomiast od poz. nr 9 (2009 r.) założone zostało przez Pana nowe repertorium spełniające wymagania ww. przepisów.

W toku kontroli nie stwierdzono nieprawidłowości związanych z zapisem oraz z wysokością stawek pobieranych przez Pana wynagrodzeń za tłumaczenia, które są określone w §2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego.

Wojewoda Wielkopolski

Piotr Piórek

Starszy Specjalista

Margareta Grybowska

Kierownik

Oddziału Kontroli

Agnieszka Krzowska